



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtionionde årgången

19 december 2016

Innehållsförteckning

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska unionens domstol

2016/C 475/01	Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i>	1
---------------	--	---

V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Domstolen

2016/C 475/02	Mål C-501/14: Domstolens dom (femte avdelningen) av den 19 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Ungern) – EL-EM-2001 Ltd mot Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága (Begäran om förhandsavgörande — Vägtransport — Förordning (EG) nr 561/2006 — Artikel 10.3 — Artiklarna 18 och 19 — Föraren påförs böter — Nödvändiga åtgärder för att genomföra sanktionen vidtas gentemot transportföretaget — Fortsatt färd med fordonet hindras)	2
2016/C 475/03	Mål C-582/14: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 19 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof – Tyskland) – Patrick Breyer mot Förbundsrepubliken Tyskland (Begäran om förhandsavgörande — Behandling av personuppgifter — Direktiv 95/46/EG — Artikel 2 a — Artikel 7 f — Begreppet personuppgifter — IP-adresser — Lagring som görs av den som tillhandahåller elektroniska informations- eller kommunikationstjänster — Nationell lagstiftning enligt vilken det inte är möjligt att beakta den registeransvariges berättigade intresse)	3

2016/C 475/04	Mål C-24/15: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 20 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht München – Tyskland) – Josef Plöckl mot Finanzamt Schrobenhausen (Begäran om förhandsavgörande — Beskattning — Mervärdesskatt — Sjätte direktivet — Artikel 28c A a och d — Överföring av varor inom Europeiska unionen — Rätt till undantag — Åsidosättande av en skyldighet att ange ett registreringsnummer för mervärdesskatt som tilldelats av destinationsmedlemsstaten — Inga konkreta indicier som tyder på ett skatteundandragande — Undantag nekas — Tillåtlighet)	3
2016/C 475/05	Mål C-135/15: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 18 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Bundesarbeitsgericht – Tyskland) – Republik Griechenland mot Grigorios Nikiforidis (Begäran om förhandsavgörande — Civilrättsligt samarbete — Tillämplig lag på anställningsavtal — Förordning (EG) nr 593/2008 — Artikel 28 — Tillämpning i tiden — Artikel 9 — Begreppet ”internationellt tvingande regler” — Tillämpning av internationellt tvingande regler från andra medlemsstater än domstolslandet — Lagstiftning i en medlemsstat som föreskriver att lönerna ska sänkas i den offentliga sektorn till följd av en budgetkris — Skyldighet till lojalt samarbete)	4
2016/C 475/06	Mål C-148/15: Domstolens dom (första avdelningen) av den 19 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Oberlandesgericht Düsseldorf – Tyskland) – Deutsche Parkinson Vereinigung eV mot Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV (Begäran om förhandsavgörande — Artiklarna 34 och 36 FEUF — Fri rörlighet för varor — Nationell lagstiftning — Receptbelagda humanläkemedel — Försäljning i apotek — Prisbindning — Kvantitativ importrestriktion — Åtgärder med motsvarande verkan — Motivering — Skydd för människors liv och hälsa)	5
2016/C 475/07	Mål C-169/15: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 20 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Benelux Gerechtshof – BENELUX)) – Montis Design BV mot Goossens Meubelen BV (Begäran om förhandsavgörande — Industriell och kommersiell äganderätt — Upphovsrätt och närstående rättigheter — Direktiv 93/98/EEG — Artikel 10.2 — Skyddstid — Inget återupprättande av skydd med stöd av Bernkonventionen)	6
2016/C 475/08	Mål C-424/15: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 19 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal Supremo – Spanien) – Xabier Ormaetxea Garai, Bernardo Lorenzo Almedros mot Administración del Estado (Begäran om förhandsavgörande — Elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster — Direktiv 2002/21/EG — Artikel 3 — De nationella regleringsmyndigheternas opartiskhet och oberoende — Institutionell reform — Sammanslagning av den nationella regleringsmyndigheten med andra regleringsmyndigheter — Entledigande av ordföranden för och en styrelseledamot i den sammanslagna nationella regleringsmyndigheten innan deras förordnanden löpte ut — Skälet för uppsägningen finns inte stadgat i nationell rätt)	6
2016/C 475/09	Mål C-429/15: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 20 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Court of Appeal – Irland) – Evelyn Danqua mot Minister for Justice and Equality, Ireland, Attorney General (Begäran om förhandsavgörande — Direktiv 2004/83/EG — Minimionormer för beviljande av flyktingstatus eller status som alternativt skyddsbehövande — Nationell handläggningsregel enligt vilken en ansökan om alternativt skyddsstatusförklaring måste inges inom 15 arbetsdagar från delgivningen av beslutet om att avslå asylansökan — Medlemsstaternas processuella autonomi — Likvärdighetsprincipen — Effektivitetsprincipen — Ändamålsenlig handläggning av en ansökan om alternativt skyddsstatusförklaring — Ändamålsenlig handläggning av återvändandearendet — Oförenlighet)	7
2016/C 475/10	Mål C-426/15 P: Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 5 oktober 2016 – Diputación Foral de Bizkaia mot Europeiska kommissionen (Överklagande — Artikel 181 i domstolens rättegångsregler — Statligt stöd — Artikel 108.3 FEUF — Kommissionsbeslut om att stödet är olagligt — Föregående anmälan saknas — Fastställelse av det datum då stödet beviljades — Konventioner om införande av stöd — Ovillkorligt åtagande att bevilja stödet — Beaktande av de nationella bestämmelserna — Formellt granskningsförfarande — Principen om god förvaltning — Rätten till försvar)	8

2016/C 475/11	Förenade målen C-511/15 och C-512/15: Domstolens beslut (sjätte avdelningen) av den 12 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Prekršajni Sud u Bjelovaru – Kroatien) – Renata Horžić (C-511/15), Siniša Pušić (C-512/15) mot Privredna banka Zagreb d.d., Božo Prka (Begäran om förhandsavgörande — Artikel 99 i domstolens rättegångsregler — Konsumentkreditavtal — Direktiv 2008/48/EG — Fastighetskreditavtal — Rörlig räntesats — Kreditgivarens skyldigheter — Nationella bestämmelser som är tillämpliga på avtal som löpte den dag då bestämmelserna trädde i kraft — Direktiv 2008/48 är inte tillämpligt)	8
2016/C 475/12	Mål C-32/16: Domstolens beslut (åttonde avdelningen) av den 5 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Amtsgericht Dresden – Tyskland) – Ute Wunderlich mot Bulgarian Air Charter Limited (Begäran om förhandsavgörande — Artikel 99 i domstolens rättegångsregler — Rimligt tvivel föreligger inte — Luftfart — Förordning (EG) nr 261/2004 — Artikel 2 l — Begreppet ”inställd flygning” — Flygning under vilken det gjordes en mellanlandning som inte var planerad i förväg) . .	9
2016/C 475/13	Mål C-285/16 P: Överklagande ingett den 23 maj 2016 av Grupo Bimbo, S.A.B. de C.V. av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 18 mars 2016 i mål T-33/15, Grupo Bimbo mot EUIPO (Bimbo)	10
2016/C 475/14	Mål C-313/16 P: Överklagande ingett den 27 maj 2016 av Médis – Companhia portuguesa de seguros de saúde, SA, av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 15 mars 2015 i mål T-774/15, Médis mot EUIPO – Médis	10
2016/C 475/15	Mål C-479/16: Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesgerichtshof (Tyskland) den 6 september 2016 – Julia Markmann m.fl. mot TUIfly GmbH	10
2016/C 475/16	Mål C-496/16: Begäran om förhandsavgörande framställd av Hanseatischen Oberlandesgericht in Bremen (Tyskland) den 16 september 2016 – brottmål mot Pál Aranyosi	11
2016/C 475/17	Mål C-504/16: Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Köln (Tyskland) den 23 september 2016 – Deister Holding AG i egenskap av universalsuccessor från företaget Traxx Investments N.V. mot Bundeszentralamt für Steuern	11
2016/C 475/18	Mål C-514/16: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal da Relação de Guimarães (Portugal) den 3 oktober 2016 – Isabel Maria Pinheiro Vieira Rodrigues mot José Manuel Proença Salvador m.fl.	12
2016/C 475/19	Mål C-515/16: Begäran om förhandsavgörande framställd av cour d’appel de Versailles (Frankrike) den 3 oktober 2016 – Enedis, SA, tidigare Électricité Réseau Distribution France SA (ERDF) mot Axa Corporate Solutions SA, Ombrière Le Bosc SAS	13
2016/C 475/20	Mål C-609/14: Beslut meddelat av domstolens nionde ordförande den 22 september 2016 (begäran om förhandsavgörande från Tribunalul Sibiu – Rumänien) – Nicolae Ilie Nicula mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sibiu, tidigare Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Sibiu, Administrația Fondului pentru Mediu, i närvaro av: Cristina Lenuța Stoica	14
2016/C 475/21	Mål C-73/15: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 23 september 2016 (begäran om förhandsavgörande från Curtea de Apel Oradea – Rumänien) – SC Vicdantrans SRL mot Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca prin Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor, Administrația Fondului pentru Mediu	14
2016/C 475/22	Mål C-235/15: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 23 september 2016 (begäran om förhandsavgörande från Curtea de Apel Constanța – Rumänien) – Maria Bosneaga mot Instituția Prefectului – județul Constanța – Serviciul Public Comunitar Regim Permise de Conducere și Înmatriculare a Vehiculelor	14

2016/C 475/23	Mål C-236/15: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 23 september 2016 (begäran om förhandsavgörande från Curtea de Apel Constanța – Rumänien) – Dinu Antoci mot Instituția Prefectului – județul Constanța – Serviciul Public Comunitar Regim Permise de Conducere și Înmatriculare a Vehiculelor	15
2016/C 475/24	Mål C-449/15: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 13 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Consiglio di Stato – Italien) – Regione autonoma della Sardegna mot Comune di Portoscuso, i närvaro av: Saromar Gestioni Srl, Giulio Pistis	15
Tribunalen		
2016/C 475/25	Mål T-199/14: Tribunalens beslut av den 6 september 2016 – Vanbreda Risk & Benefits mot kommissionen (Utomobligatoriskt skadeståndsansvar — Offentlig upphandling av tjänster — Avtal om skadeståndsbeloppet — Anledning saknas att döma i saken — Rättegångskostnader)	16
2016/C 475/26	Mål T-339/14: Tribunalens beslut av den 15 september 2016 – Kurchenko mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits med hänsyn till situationen i Ukraina — Frysning av tillgångar — Sökanden har inte företrätts av advokat — Sökanden har upphört att svara på tribunalens anmodanden — Anledning saknas att döma i saken)	16
2016/C 475/27	Mål T-478/16: Talan väckt den 26 oktober 2016 – OP mot kommissionen	17
2016/C 475/28	Mål T-728/16: Talan väckt den 14 oktober 2016 – Tuerck mot kommissionen	18
2016/C 475/29	Mål T-729/16: Talan väckt den 17 oktober 2016 – PO m.fl. mot Europeiska utrikestjänsten	19
2016/C 475/30	Mål T-735/16: Talan väckt den 22 oktober 2016 – CX mot kommissionen	20
2016/C 475/31	Mål T-736/16: Talan väckt den 20 oktober 2016 – Amira m. fl. mot kommissionen och ECB	21
2016/C 475/32	Mål T-740/16: Talan väckt den 25 oktober 2016 – Stips mot kommissionen	21
2016/C 475/33	Mål T-744/16: Överklagande ingett den 24 oktober 2016 – Generis – Farmacêutica mot EUIPO – Corpak MedSystems (CORGRIP)	22
2016/C 475/34	Mål T-755/16: Överklagande ingett den 31 oktober 2016 – La Rocca mot EUIPO (Take your time Pay After)	23
2016/C 475/35	Mål T-767/16: Överklagande ingett den 7 november 2016 – Nanogate mot EUIPO (metals)	24
2016/C 475/36	Mål T-775/16: Överklagande ingett den 8 november 2016 – Dochirnie pidpriemstvo "Kondyterska korporatsiia 'Roshen'" mot EUIPO – "Krasnyj Ocyabr" (Återgivning av en kräfte)	24
2016/C 475/37	Mål T-32/16: Tribunalens beslut av den 25 oktober 2016 – Republiken Tjeckien mot kommissionen	25
2016/C 475/38	Mål T-50/16: Tribunalens beslut av den 21 oktober 2016 – Ungern mot kommissionen	25

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i *Europeiska unionens officiella tidning*
(2016/C 475/01)

Senaste offentliggörandet

EUT C 462, 12.12.2016

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 454, 5.12.2016

EUT C 441, 28.11.2016

EUT C 428, 21.11.2016

EUT C 419, 14.11.2016

EUT C 410, 7.11.2016

EUT C 402, 31.10.2016

Dessa texter är tillgängliga på
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (femte avdelningen) av den 19 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Ungern) – EL-EM-2001 Ltd mot Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(Mål C-501/14) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Vägtransport — Förordning (EG) nr 561/2006 — Artikel 10.3 — Artiklarna 18 och 19 — Föraren påförs böter — Nödvändiga åtgärder för att genomföra sanktionen vidtas gentemot transportföretaget — Fortsatt färd med fordonet hindras)

(2016/C 475/02)

Rättegångsspråk: ungerska

Hänskjutande domstol

Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: EL-EM-2001 Ltd

Motpart: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Domslut

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 av den 15 mars 2006 om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet och om ändring av rådets förordningar (EEG) nr 3821/85 och (EG) nr 2135/98 samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 3820/85 ska tolkas så, att den utgör hinder för en nationell lagstiftning enligt vilken det såsom en säkerhetsåtgärd är tillåtet att hindra fortsatt färd med ett fordon som tillhör ett transportföretag i en situation där dels föraren, som är anställd av företaget, har framfört fordonet i strid med bestämmelserna i rådets förordning (EEG) nr 3821/85 av den 20 december 1985 om färdskrivare vid vägtransporter, dels den behöriga nationella myndigheten inte hållit nämnda företag ansvarigt för överträdelsen, eftersom en sådan åtgärd inte uppfyller de krav som följer av proportionalitetsprincipen.

⁽¹⁾ EUT C 46, 9.2.2015.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 19 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof – Tyskland) – Patrick Breyer mot Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-582/14) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Behandling av personuppgifter — Direktiv 95/46/EG — Artikel 2 a — Artikel 7 f — Begreppet personuppgifter — IP-adresser — Lagring som görs av den som tillhandahåller elektroniska informations- eller kommunikationstjänster — Nationell lagstiftning enligt vilken det inte är möjligt att beakta den registransvariges berättigade intresse)

(2016/C 475/03)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Patrick Breyer

Motpart: Förbundsrepubliken Tyskland

Domslut

- 1) Artikel 2 a i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter ska tolkas så, att en dynamisk IP-adress som en leverantör av elektroniska informations- eller kommunikationstjänster registrerar i samband med att en person besöker en webbplats som nämnda leverantör gör tillgänglig för allmänheten utgör en personuppgift i den mening som avses i nämnda bestämmelse i förhållande till leverantören, när denne förfogar över lagliga medel som gör det möjligt för vederbörande att identifiera den registrerade med hjälp av de ytterligare upplysningar som den registrerades internetleverantör förfogar över.
- 2) Artikel 7 f i direktiv 95/46 ska tolkas så, att den utgör hinder för en medlemsstats bestämmelser enligt vilka en leverantör av elektroniska informations- eller kommunikationstjänster får samla in och använda personuppgifter avseende en användare av dessa tjänster utan dennes samtycke endast i den mån insamlingen och användningen krävs för att möjliggöra och fakturera den aktuella användarens konkreta användning av dessa tjänster, utan att syftet att säkerställa tjänsternas allmänna funktion kan rättfärdiga en användning av uppgifterna efter det att en session har avslutats.

⁽¹⁾ EUT C 89, 16.3.2015.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 20 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht München – Tyskland) – Josef Plöckl mot Finanzamt Schrobenhausen

(Mål C-24/15) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Beskattning — Mervärdesskatt — Sjätte direktivet — Artikel 28c A a och d — Överföring av varor inom Europeiska unionen — Rätt till undantag — Åsidosättande av en skyldighet att ange ett registreringsnummer för mervärdesskatt som tilldelats av destinationsmedlemsstaten — Inga konkreta indicier som tyder på ett skatteundandragande — Undantag nekas — Tillåtlighet)

(2016/C 475/04)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht München

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Josef Plöckl

Svarande: Finanzamt Schrobenhausen

Domslut

Artikel 22.8 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund, i dess lydelse enligt rådets direktiv 2005/92/EEG av den 12 december 2005, i dess lydelse enligt artikel 28h i samma direktiv, liksom artikel 28c A a första stycket och d i detta direktiv ska tolkas så, att de hindrar att skattemyndigheterna i ursprungsmedlemsstaten nekar undantag från mervärdesskatt för en gemenskapsintern överföring med motiveringen att den skattskyldige inte har angett det registreringsnummer för mervärdesskatt som tilldelats av destinationsmedlemsstaten, när det inte finns några konkreta indicier som tyder på ett skatteundandragande, varan har transporterats till en annan medlemsstat och även de övriga villkoren för undantag är uppfyllda.

(¹) EUT C 138, 27.4.2015.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 18 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Bundesarbeitsgericht – Tyskland) – Republik Griechenland mot Grigorios Nikiforidis

(Mål C-135/15) (¹)

(Begäran om förhandsavgörande — Civilrättsligt samarbete — Tillämplig lag på anställningsavtal — Förordning (EG) nr 593/2008 — Artikel 28 — Tillämpning i tiden — Artikel 9 — Begreppet "internationellt tvingande regler" — Tillämpning av internationellt tvingande regler från andra medlemsstater än domstolslandet — Lagstiftning i en medlemsstat som föreskriver att lönerna ska sänkas i den offentliga sektorn till följd av en budgetkris — Skyldighet till lojalt samarbete)

(2016/C 475/05)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesarbeitsgericht

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Republiken Grekland

Motpart: Grigorios Nikiforidis

Domslut

1) Artikel 28 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 593/2008 av den 17 juni 2008 om tillämplig lag för avtalsförpliktelser (Rom I) ska tolkas så, att ett anställningsförhållande som uppkom före den 17 december 2009 omfattas av förordningens tillämpningsområde endast om anställningsförhållandet genom avtalsparternas ömsesidiga samtycke, vilket kommit till uttryck efter nämnda tidpunkt, har ändrats i en sådan omfattning att ett nytt anställningsavtal ska anses ha ingåtts vid eller efter denna tidpunkt. Det ankommer på den hänskjutande domstolen att avgöra om så är fallet.

- 2) Artikel 9.3 i förordning nr 593/2008 ska tolkas så, att den hindrar att internationellt tvingande regler från andra länder än domstolslandet eller det land där avtalsförpliktelserna ska uppfyllas eller har uppfyllts kan tillämpas som rättsregler av den domstol där talan väckts. Däremot hindrar den inte att domstolen där talan väckts beaktar sådana regler som faktiska omständigheter, om det lands lag som enligt nämnda förordning är tillämplig på avtalet föreskriver detta. Denna tolkning påverkas inte av principen om lojalt samarbete i artikel 4.3 FEU.

(¹) EUT C 198, 15.6.2015.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 19 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Oberlandesgericht Düsseldorf – Tyskland) – Deutsche Parkinson Vereinigung eV mot Centrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

(Mål C-148/15) (¹)

(Begäran om förhandsavgörande — Artiklarna 34 och 36 FEUF — Fri rörlighet för varor — Nationell lagstiftning — Receptbelagda humanläkemedel — Försäljning i apotek — Prisbindning — Kvantitativ importrestriktion — Åtgärder med motsvarande verkan — Motivering — Skydd för människors liv och hälsa)

(2016/C 475/06)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberlandesgericht Düsseldorf

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Deutsche Parkinson Vereinigung eV

Motpart: Centrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

Domslut

- 1) Artikel 34 FEUF ska tolkas på så sätt att en nationell lagstiftning – som den som är aktuell i det nationella målet – som föreskriver prisbindning vid försäljning av receptbelagda humanläkemedel i apotek utgör en åtgärd med motsvarande verkan som en kvantitativ importrestriktion i den mening som avses i nämnda artikel, eftersom en sådan lagstiftning i högre grad inverkar på försäljningen av receptbelagda läkemedel i apotek etablerade i andra medlemsstater än på försäljningen av sådana läkemedel i apotek etablerade inom det egna territoriet.
- 2) Artikel 36 FEUF ska tolkas på så sätt att en nationell lagstiftning – som den som är aktuell i det nationella målet – som föreskriver prisbindning vid försäljning av receptbelagda humanläkemedel i apotek inte kan motiveras av hänsyn till intresset att skydda människors hälsa och liv enligt nämnda artikel, eftersom en sådan lagstiftning inte är ägnad att uppnå de eftersträlvade målen.

(¹) EUT C 213, 29.6.2015.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 20 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Benelux Rechtshof – BENELEX)) – Montis Design BV mot Goossens Meubelen BV

(Mål C-169/15) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Industriell och kommersiell äganderätt — Upphovsrätt och närstående rättigheter — Direktiv 93/98/EEG — Artikel 10.2 — Skyddstid — Inget återupprättande av skydd med stöd av Bernkonventionen)

(2016/C 475/07)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Benelux Rechtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande Montis Design BV

Motpart: Goossens Meubelen BV

Domslut

Artikel 10.2 jämförd med artikel 13.1 i rådets direktiv 93/98/EEG av den 29 oktober 1993 om harmonisering av skyddstiden för upphovsrätt och vissa närstående rättigheter ska tolkas på så sätt att de skyddstider som föreskrivs i det direktivet inte är tillämpliga på upphovsrätter som inledningsvis åtnjöt skydd enligt en nationell lagstiftning, men som upphörde att gälla före den 1 juli 1995.

Direktiv 93/98 ska tolkas på så sätt att det inte utgör hinder för en nationell lagstiftning som inledningsvis, såsom i det nationella målet, gav upphovsrättsligt skydd åt ett verk, men som därefter, före den 1 juli 1995, lät dessa rättigheter upphöra med definitivt verkan på grund av att ett formellt krav inte hade uppfyllts.

⁽¹⁾ EUT C 228, 13.7.2015.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 19 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal Supremo – Spanien) – Xabier Ormaetxea Garai, Bernardo Lorenzo Almendros mot Administración del Estado

(Mål C-424/15) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster — Direktiv 2002/21/EG — Artikel 3 — De nationella regleringsmyndigheternas opartiskhet och oberoende — Institutionell reform — Sammanslagning av den nationella regleringsmyndigheten med andra regleringsmyndigheter — Entledigande av ordföranden för och en styrelseledamot i den sammanslagna nationella regleringsmyndigheten innan deras förordnanden löpte ut — Skälet för uppsägningen finns inte stadgat i nationell rätt)

(2016/C 475/08)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Supremo

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Xabier Ormaetxea Garai, Bernardo Lorenzo Almendros

Motpart: Administración del Estado

Domslut

- 1) Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (ramdirektiv), i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/140/EG av den 25 november 2009, ska tolkas så, att det i princip inte utgör hinder för en nationell lagstiftning som består i att slå samman en nationell regleringsmyndighet, i den mening som avses i direktiv 2002/21, i dess lydelse enligt direktiv 2009/140, med andra nationella regleringsmyndigheter, såsom dem med ansvar för konkurrens, postsektorn och energisektorn, för att skapa ett regleringsorgan som täcker flera sektorer och som bland annat ansvarar för de uppgifter som delegerats till de nationella regleringsmyndigheterna i direktivets mening. Organet måste dock i sin verksamhet uppfylla de krav på kompetens, oberoende, opartiskhet och öppenhet som uppställs i ramdirektivet, och de beslut som det fattar i sin verksamhet måste kunna överklagas på ett effektivt sätt till en instans som är fristående från de berörda parterna. Det ankommer på den hänskjutande domstolen att pröva huruvida så är fallet.
- 2) Artikel 3.3a i direktiv 2002/21, i dess lydelse enligt direktiv 2009/140, ska tolkas så, att den hindrar att ordföranden för och en styrelseledamot i en nationell regleringsmyndighet som har ansvaret för förhandsreglering av marknaden eller för lösning av tvister mellan företag entledigas innan deras förordnanden har löpt ut enbart till följd av en institutionell reform bestående i att myndigheten slås samman med andra nationella regleringsmyndigheter för att skapa ett regleringsorgan som täcker flera sektorer och som bland annat ansvarar för de uppgifter som delegerats till den nationella regleringsmyndigheten i den mening som avses i nämnda direktiv, om det inte finns bestämmelser som säkerställer att ett sådant entledigande inte är till men för deras oberoende och opartiskhet.

⁽¹⁾ EUT C 363, 3.11.2015.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 20 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Court of Appeal – Irland) – Evelyn Danqua mot Minister for Justice and Equality, Ireland, Attorney General

(Mål C-429/15) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Direktiv 2004/83/EG — Miniminormer för beviljande av flyktingstatus eller status som alternativt skyddsbehövande — Nationell handlägningsregel enligt vilken en ansökan om alternativ skyddsstatusförklaring måste inges inom 15 arbetsdagar från delgivningen av beslutet om att avslå asylansökan — Medlemsstaternas processuella autonomi — Likvärdighetsprincipen — Effektivitetsprincipen — Ändamålsenlig handläggning av en ansökan om alternativ skyddsstatusförklaring — Ändamålsenlig handläggning av återvändandeärendet — Oförenlighet)

(2016/C 475/09)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

Court of Appeal

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Evelyn Danqua

Motparter: Minister for Justice and Equality, Ireland, Attorney General

Domslut

Effektivitetsprincipen ska tolkas så, att den utgör hinder för en nationell handläggningsregel, som den i det nationella målet, enligt vilken en ansökan om alternativ skyddsstatusförklaring måste ges in inom 15 arbetsdagar från det att en asylsökande vars asylansökan avslagits underrättades av den behöriga myndigheten om möjligheten att inkomma med en ansökan om alternativ skyddsstatusförklaring.

⁽¹⁾ EUT C 320, 28.9.2015.

Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 5 oktober 2016 – Diputación Foral de Bizkaia mot Europeiska kommissionen

(Mål C-426/15 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Artikel 181 i domstolens rättegångsregler — Statligt stöd — Artikel 108.3 FEUF — Kommissionsbeslut om att stödet är olagligt — Föregående anmälan saknas — Fastställelse av det datum då stödet beviljades — Konventioner om införande av stöd — Ovillkorligt åtagande att bevilja stödet — Beaktande av de nationella bestämmelserna — Formellt granskningsförfarande — Principen om god förvaltning — Rätten till försvar)

(2016/C 475/10)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: Diputación Foral de Bizkaia (ombud: I. Sáenz-Cortabarría Fernández, abogado)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: P. Němečková och É. Gippini Fournier)

Avgörande

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Diputación Foral de Bizkaia ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 337, 12.10.2015.

Domstolens beslut (sjätte avdelningen) av den 12 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Prekršajni Sud u Bjelovaru – Kroatien) – Renata Horžić (C-511/15), Siniša Pušić (C-512/15) mot Privredna banka Zagreb d.d., Božo Prka

(Förenade målen C-511/15 och C-512/15) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Artikel 99 i domstolens rättegångsregler — Konsumentkreditavtal — Direktiv 2008/48/EG — Fastighetskreditavtal — Rörlig räntesats — Kreditgivarens skyldigheter — Nationella bestämmelser som är tillämpliga på avtal som löpte den dag då bestämmelserna trädde i kraft — Direktiv 2008/48 är inte tillämpligt)

(2016/C 475/11)

Rättegångsspråk: kroatiska

Hänskjutande domstol

Prekršajni Sud u Bjelovaru

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klaganden: Renata Horžić (C-511/15), Siniša Pušić (C-512/15)

Motparter: Privredna banka Zagreb d.d., Božo Prka

Avgörande

Artiklarna 23 och 30.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/48/EG av den 23 april 2008 om konsumentkreditavtal och om upphävande av rådets direktiv 87/102/EEG ska tolkas så, att de inte utgör hinder för nationella bestämmelser, såsom de som är aktuella i de nationella målen, enligt vilka en kreditgivare är skyldig att – vid äventyr av straffrättsliga påföljder – iaktta vissa krav i fråga om rörlig räntesats för kreditavtal som löpte den dag då bestämmelserna trädde i kraft, när dessa kreditavtal inte omfattas av direktivets materiella tillämpningsområde och när dessa skyldigheter inte utgör ett genomförande av direktivet.

⁽¹⁾ EUT C 27, 25.1.2016.

Domstolens beslut (åttonde avdelningen) av den 5 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Amtsgericht Dresden – Tyskland) – Ute Wunderlich mot Bulgarian Air Charter Limited

(Mål C-32/16) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Artikel 99 i domstolens rättegångsregler — Rimligt tvivel föreligger inte — Luftfart — Förordning (EG) nr 261/2004 — Artikel 2 l — Begreppet ”inställd flygning” — Flygning under vilken det gjordes en mellanlandning som inte var planerad i förväg)

(2016/C 475/12)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Amtsgericht Dresden

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ute Wunderlich

Motpart: Bulgarian Air Charter Limited

Avgörande

Artikel 2 l i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 av den 11 februari 2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91 ska tolkas så, att en flygning vars avrese- och ankomststort överensstämmer med den planerade tidtabellen men under vilken det har skett en oplanerad mellanlandning inte kan anses inställd.

⁽¹⁾ EUT C 165, 10.5.2016.

Överklagande ingett den 23 maj 2016 av Grupo Bimbo, S.A.B. de C.V. av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 18 mars 2016 i mål T-33/15, Grupo Bimbo mot EUIPO (Bimbo)

(Mål C-285/16 P)

(2016/C 475/13)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: Grupo Bimbo, S.A.B. de C.V. (ombud: M. Edenborough QC)

Övrig part i målet: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet

Domstolen (sjätte avdelningen) ogillade i beslut av den 13 oktober 2016 överklagandet och förpliktade Grupo Bimbo, S.A. B. de C.V. att ersätta rättegångskostnaderna.

Överklagande ingett den 27 maj 2016 av Médis – Companhia portuguesa de seguros de saúde, SA, av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 15 mars 2015 i mål T-774/15, Médis mot EUIPO – Médis

(Mål C-313/16 P)

(2016/C 475/14)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Médis – Companhia portuguesa de seguros de saúde, SA (ombud: advokaten M. Martinho do Rosário)

Övrig part i målet: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)

Domstolen (åttonde avdelningen) har genom beslut av den 19 oktober 2016 avvisat överklagandet.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesgerichtshof (Tyskland) den 6 september 2016 – Julia Markmann m.fl. mot TUIfly GmbH

(Mål C-479/16)

(2016/C 475/15)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Julia Markmann, Rene Markmann, Emilia Markmann, Jana Markmann

Motpart: TUIfly GmbH

Målet har avskrivits genom domstolens beslut av den 11 oktober 2016.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Hanseatischen Oberlandesgericht in Bremen (Tyskland)
den 16 september 2016 – brottmål mot Pál Aranyosi**

(Mål C-496/16)

(2016/C 475/16)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Pál Aranyosi

Andra parter: Generalstaatsanwaltschaft Bremen

Tolkningsfrågor

1. Ska artiklarna 1.3, 5 och 6.1 i rådets rambeslut av den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna (2002/584/RIF) tolkas så, att den verkställande medlemsstaten, när den fattar beslut om utlämning för verkställighet av domar, enbart ska bedöma den första anläggning för frihetsberövande där den tilltalade placeras efter överlämnandet till den utfärdande medlemsstaten när den fastställer om den verkliga risken är undanröjd för att den tilltalade utsätts för en omänsklig eller förnedrande behandling i den mening som avses i artikel 4 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna på grund av förhållandena under personens frihetsberövande?
2. Är den verkställande medlemsstaten skyldig att i sitt beslut även väga in den verkliga risken för att den tilltalade utsätts för en omänsklig eller förnedrande behandling på grund av förhållandena under personens frihetsberövande om han eller hon därefter placeras i fängelse efter en fällande dom?
3. Är den verkställande medlemsstaten skyldig att utesluta att den berörda personen utsätts för en sådan risk även för den händelse att han eller hon kan komma att placeras i andra anläggningar för frihetsberövande?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Köln (Tyskland) den 23 september
2016 – Deister Holding AG i egenskap av universalsuccessor från företaget Traxx Investments N.V.
mot Bundeszentralamt für Steuern**

(Mål C-504/16)

(2016/C 475/17)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Köln

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Deister Holding AG i egenskap av universalsuccessor från företaget Traxx Investments N.V.

Motpart: Bundeszentralamt für Steuern

Tolkningsfrågor

- 1) Utgör artikel 43 jämförd med artikel 48 EG (nu artikel 49 jämförd med artikel 4 FEUF) hinder mot en sådan nationell skattebestämmelse som den i målet vid den nationella domstolen, enligt vilken ett moderbolag utan hemvist i landet, vars enda aktieägare har hemvist i landet, nekas befrielse från skatt på kapitalinkomst på aktieutdelning,

såvitt personer innehar andelar i bolaget som inte skulle vara berättigade till återbetalning eller undantag om de uppbar inkomsterna direkt och

- (1) det saknas ekonomiska eller andra beaktansvärda skäl för en inkoppling av moderbolaget utan hemvist i landet eller
- (2) moderbolaget utan hemvist i landet under det aktuella regleringsåret inte erhöll mer än 10 procent av sina sammanlagda bruttointäkter från egen ekonomisk verksamhet (sådan verksamhet saknas bland annat såvitt det utländska bolaget erhöll sina bruttointäkter genom att förvalta anläggningstillgångar) eller
- (3) moderbolaget utan hemvist i landet inte har någon vederbörligt utformad affärsverksamhet genom vilken det deltar i den allmänna ekonomiska handeln,

medan moderbolag med hemvist i landet beviljas återbetalning av skatt på kapitalinkomst oberoende av ovannämnda villkor?

- 2) Utgör artikel 5 jämförd med artikel 1.2 i direktiv 90/435/EEG⁽¹⁾ hinder mot en sådan nationell skattebestämmelse som den i målet vid den nationella domstolen, enligt vilken ett moderbolag utan hemvist i landet, vars enda aktieägare har hemvist i landet, nekas befrielse från skatt på kapitalinkomst på aktieutdelning,

såvitt personer innehar andelar i bolaget som inte skulle vara berättigade till återbetalning eller undantag om de uppbar inkomsterna direkt och

- (1) det saknas ekonomiska eller andra beaktansvärda skäl för en inkoppling av moderbolaget utan hemvist i landet eller
- (2) moderbolaget utan hemvist i landet det aktuella regleringsåret inte erhöll mer än 10 procent av sina sammanlagda bruttointäkter från egen ekonomisk verksamhet (sådan verksamhet saknas bland annat såvitt det utländska bolaget erhöll sina bruttointäkter genom att förvalta anläggningstillgångar) eller
- (3) moderbolaget utan hemvist i landet inte har någon vederbörligt utformad affärsverksamhet genom vilken det deltar i den allmänna ekonomiska handeln,

medan moderbolag med hemvist i landet beviljas återbetalning av skatt på kapitalinkomst oberoende av ovannämnda villkor?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 90/435/EEG av den 23 juli 1990 om ett gemensamt beskattningssystem för moderbolag och dotterbolag hemmahörande i olika medlemsstater (EGT L 225, 1990, s. 6; svensk specialutgåva, område 9, volym 2, s. 25).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal da Relação de Guimarães (Portugal) den 3 oktober 2016 – Isabel Maria Pinheiro Vieira Rodrigues mot José Manuel Proença Salvador m.fl.

(Mål C-514/16)

(2016/C 475/18)

Rättegångsspråk: portugisiska

Hänskjutande domstol

Tribunal da Relação de Guimarães

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Isabel Maria Pinheiro Vieira Rodrigues

Motpart: José Manuel Proença Salvador, Crédito Agrícola Seguros – Companhia de Seguros de Ramos Reais, SA, Jorge Oliveira Pinto

Tolkningsfrågor

- 1) Är den obligatoriska försäkring som avses i artikel 3.1 i rådets direktiv 72/166/EEG av den 24 april 1972, för fordon [i trafik] som är normalt hemmahörande i den medlemsstat där de används – på vilka platser som helst, såväl offentliga som privata – tillämplig endast när de framförs eller även när de är stillastående, men med motorn igång?
- 2) Omfattar begreppet fordon [i trafik] i artikel 3.1 i nämnda direktiv 72/166 en jordbrukstraktor som, stillastående, står uppställd på en plan grusväg på en lantgård och som, i vederbörlig ordning, används vid utförande av jordbruksarbete (besprutning av vinstockar med bekämpningsmedel), med motorn igång för att driva pumpen till behållaren med bekämpningsmedlet och som, under dessa omständigheter, till följd av ett jordskred orsakat av en kombination av följande faktorer:
 - traktorns vikt
 - vibrationer orsakade av traktorns motor och pumpen, upphängd i den bakre delen av traktorn,
 - kraftiga regn,välter över fyra arbetare som utför detta arbete på de lägre odlingsterrasserna och dödar en arbetare som håller den slang som används till besprutningen?
- 3) Om de två föregående frågorna ska besvaras jakande: Är denna tolkning av begreppet fordon [i trafik] i artikel 3.1 i direktiv 72/166 till hinder mot en nationell bestämmelse (artikel 4.4 i lagdekret 291/2007 av den 21 augusti 2007) enligt vilken den obligatoriska försäkring som avses i nämnda artikel 3.1 inte gäller fordon som endast används för jordbruk eller i industriella sammanhang?

Begäran om förhandsavgörande framställd av cour d'appel de Versailles (Frankrike) den 3 oktober 2016 – Enedis, SA, tidigare Électricité Réseau Distribution France SA (ERDF) mot Axa Corporate Solutions SA, Ombrière Le Bosc SAS

(Mål C-515/16)

(2016/C 475/19)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour d'appel de Versailles

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Enedis, SA, anciennement Électricité Réseau Distribution France SA (ERDF)

Motpart: Axa Corporate Solutions SA, Ombrière Le Bosc SAS

Tolkningsfrågor

- 1) Ska artikel 107.1 FEUF tolkas på så sätt att den mekanism som består i en skyldighet att köpa el som framställs vid anläggningar som drivs med solenergi till ett pris som överstiger marknadspriset och som finansieras av slutförbrukarna av el – såsom denna mekanism följer av ministerförfordningarna av den 10 juli 2006 (JORF nr 171 av den 26 juli 2006, s. 11133) och den 12 januari 2010 (JORF nr 0011 av den 14 januari 2010, s. 727), i vilka inköpsvillkoren för denna el fastställs, jämförda med lag nr 2000-108 av den 10 februari 2000 om modernisering och utveckling av allmänna eltjänster, dekret nr 2000-1196 av den 6 december 2000 och dekret nr 2001-410 av den 10 maj 2001 – utgör statligt stöd?
- 2) För det fall den första frågan besvaras jakande, ska artikel 108.3 FEUF tolkas på så sätt att underlåtenheten att i förväg anmäla denna mekanism till Europeiska kommissionen påverkar giltigheten av ovannämnda ministerförfordningar genom vilka den omtvistade stödätgårdens har genomförts?

Beslut meddelat av domstolens nionde ordförande den 22 september 2016 (begäran om förhandsavgörande från Tribunalul Sibiu – Rumänien) – Nicolae Ilie Nicula mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sibiu, tidigare Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Sibiu, Administrația Fondului pentru Mediu, i närvaro av: Cristina Lenuța Stoica

(Mål C-609/14) ⁽¹⁾

(2016/C 475/20)

Rättegångsspråk: rumänska

Domstolens nionde ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 107, 30.3.2015.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 23 september 2016 (begäran om förhandsavgörande från Curtea de Apel Oradea – Rumänien) – SC Vicdantrans SRL mot Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca prin Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor, Administrația Fondului pentru Mediu

(Mål C-73/15) ⁽¹⁾

(2016/C 475/21)

Rättegångsspråk: rumänska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 155, 11.5.2015.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 23 september 2016 (begäran om förhandsavgörande från Curtea de Apel Constanța – Rumänien) – Maria Bosneaga mot Instituția Prefectului – județul Constanța – Serviciul Public Comunitar Regim Permise de Conducere și Înmatriculare a Vehiculelor

(Mål C-235/15) ⁽¹⁾

(2016/C 475/22)

Rättegångsspråk: rumänska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 270, 17.8.2015.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 23 september 2016 (begäran om förhandsavgörande från Curtea de Apel Constanța – Rumänien) – Dinu Antoci mot Instituția Prefectului – județul Constanța – Serviciul Public Comunitar Regim Permise de Conducere și Înmatriculare a Vehiculelor

(Mål C-236/15) ⁽¹⁾

(2016/C 475/23)

Rättegångsspråk: rumänska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 270, 17.08.2015.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 13 oktober 2016 (begäran om förhandsavgörande från Consiglio di Stato – Italien) – Regione autonoma della Sardegna mot Comune di Portoscuso, i närvaro av: Saromar Gestioni Srl, Giulio Pistis

(Mål C-449/15) ⁽¹⁾

(2016/C 475/24)

Rättegångsspråk: italienska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 381, 16.11.2015.

TRIBUNALEN

Tribunalens beslut av den 6 september 2016 – Vanbreda Risk & Benefits mot kommissionen

(Mål T-199/14) ⁽¹⁾

(Utomobligatoriskt skadeståndsansvar — Offentlig upphandling av tjänster — Avtal om skadeståndsbeloppet — Anledning saknas att döma i saken — Rättegångskostnader)

(2016/C 475/25)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Vanbreda Risk & Benefits (Antwerpen, Belgien) (ombud: inledningsvis advokaterna P. Teerlinck och P. de Bandt, därefter av advokaterna P. Teerlinck, P. de Bandt och R. Gherghinaru)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis S. Delaude och L. Cappelletti, därefter av S. Delaude)

Saken

Angående en talan, dels om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 30 januari 2014 att förkasta det anbud som sökanden lämnat avseende del 1 i anbudsförfarande OIB.DR.2/PO/2013/062/591 om försäkring av egendom och personer (EUT 2013/S 155-269617), och att tilldela ett annat bolag detta kontrakt, dels talan om skadestånd.

Avgörande

- 1) *Anledning saknas att döma i saken.*
- 2) *Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta de kostnader som uppkommit för Vanbreda Risk & Benefits, i huvudförandet och det interimistiska förfarandet vid tribunalen.*

⁽¹⁾ EUT C 159, 26.5.2014.

Tribunalens beslut av den 15 september 2016 – Kurchenko mot rådet

(Mål T-339/14) ⁽¹⁾

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits med hänsyn till situationen i Ukraina — Frysning av tillgångar — Sökanden har inte företrätts av advokat — Sökanden har upphört att svara på tribunalens anmodanden — Anledning saknas att döma i saken)

(2016/C 475/26)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Serhiy Vitaliyovych Kurchenko (Tjuhujiiv, Ukraina) (ombud: B. Kennelly, QC, J. Pobjoy, barrister, M. Drury, A. Swan och J. Binns, solicitors)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: Á. de Elera-San Miguel Hurtado och J.-P. Hix)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Europeiska kommissionen (ombud: S. Bartelt och D. Gauci)

Saken

Angående, i första hand, en talan om ogiltigförklaring enligt artikel 263 FEUF av, dels rådets beslut 2014/119/Gusp av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 66, 2014, s. 26), rådets förordning (EU) nr 208/2014 av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 62, 2014, s. 1), dels rådets beslut (Gusp) 2015/364 av den 5 mars 2015 om ändring av beslut 2014/119 (EUT L 62, 2015, s. 25), rådets genomförandeförordning (EU) 2015/357 av den 5 mars 2015 om genomförande av förordning nr 208/2014 (EUT L 62, 2015, s. 1), i den del dessa rättsakter berör sökanden, samt, i andra hand, en talan enligt artikel 277 FEUF om fastställelse av att artikel 1.1 i beslut 2014/119, i dess lydelse enligt rådets beslut (Gusp) 2015/143 av den 29 januari 2015 om ändring av beslut 2014/119 (EUT L 24, 2015, s. 16), och artikel 3.1 i förordning nr 208/2014, i dess lydelse enligt rådets förordning (EU) 2015/138 av den 29 januari 2015 om ändring av förordning nr 208/2014 (EUT L 24, 2015, s. 1) inte är tillämpliga med avseende på sökanden.

Avgörande

- 1) *Anledning saknas att döma i saken.*
- 2) *Serhiy Vitaliyovych Kurchenko ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för Europeiska unionens råd.*
- 3) *Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.*

⁽¹⁾ EUT C 253, 4.8.2014.

Talan väckt den 26 oktober 2016 – OP mot kommissionen

(Mål T-478/16)

(2016/C 475/27)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: OP (Bonn, Tyskland) (ombud: advokaten S. Conrad)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det tysta avslagsbeslutet och det uttryckliga avslagsbeslutet från svaranden av den 16 respektive den 30 september 2016 (ref. Ares (2016) 5716994) om sökandens administrativa klagomål av den 17 april 2016 enligt artikel 22.1 i förordning (EG) nr 58/2003 avseende en kontroll av lagenligheten av beslutet från genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet av den 18 mars 2016 (ref. Ares (2016) 1371979), vilket var sökanden tillhanda den 28 april 2016, i den mån sökandens stödansökan av den 17 november 2015 (ansökningsnummer 716017 – QUASIMODO) i ramprogrammet "Horisont 2020", ERC arbetsprogram 2016 (ERC Starting Grant) befanns vara olämpligt och avslogs,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Första grunden: Svarandens åsidosättande av sökandens rätt till kontroll av lagenligheten av handlingar från genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet, eftersom svaranden inte har besvarat sökandens administrativa klagomål inom den frist som anges i artikel 22.1 tredje stycket i förordning (EG) nr 58/2003 ⁽¹⁾.
2. Andra grunden: Avslaget på sökandens stödansökan är rättsstridigt.

Sökanden gör gällande att även avslaget på sökandens administrativa klagomål följaktligen är rättsstridigt, eftersom avslagsbeslutet från genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet om sökandens stödansökan i sig är rättsstridigt.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 58/2003 av den 19 december 2002 om stadgar för de genomförandeorgan som ansvarar för vissa uppgifter som avser förvaltningen av gemenskapsprogram (EGT L 11, 2003, s. 1).

Talan väckt den 14 oktober 2016 – Tuerck mot kommissionen

(Mål T-728/16)

(2016/C 475/28)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Sabine Tuerck (Woluwe-Saint-Pierre, Belgien) (ombud: advokaterna S. Orlandi och T. Martin)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- förklara och fastställa att beslutet av den 10 december 2015 om bekräftelse avseende överföringen av sökandens pensionsrättigheter ogiltigförklaras,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande av artikel 7.1 i de allmänna genomförandebestämmelserna för artiklarna 11 och 12 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna, avseende överföringen av pensionsrättigheter av den 3 mars 2011. Åsidosättandet har begåtts av tillsättningsmyndigheten i samband med beräkningen av avdraget för det belopp som motsvarar värdeökningen mellan dagen för begäran om överföringen och den dag överföringen faktiskt görs.
2. Andra grunden: Åsidosättande av artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna i den del som tillsättningsmyndigheten beaktade hennes befordran med retroaktiv verkan för att fastställa hennes grundlön vid tidpunkten för begäran om överföring av hennes pensionsrättigheter.

Talan väckt den 17 oktober 2016 – PO m.fl. mot Europeiska utrikestjänsten**(Mål T-729/16)**

(2016/C 475/29)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: PO (Bryssel, Belgien), PP (Peking, Kina), PQ (Peking), PR (Peking) (ombud: advokaterna N. de Montigny och J.-N. Louis)

Svarande: Europeiska utrikestjänsten

Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara
 - besluten av den 17 december 2015 att begränsa sökandenas skolavgifter till 10 000 euros,
 - mot bakgrund av den särskilda kontexten i samband med delgivningen av den betungande rättsakten; såvitt erforderligt e-postmeddelandet av den 21 december 2015 som vissa av sökandena erhållit; såvitt erforderligt bedömningsskrivelsen avseende bidraget; och slutligen såvitt erforderligt deras lönebesked med uppgift om uppburet bidrag;
 - såvitt erforderligt, besluten att avslå deras klagomål den 5 juli 2016;
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena fyra grunder.

1. Första grunden: Invändning om rättsstridighet, i det att de angripna besluten grundas på de riktlinjer som Europeiska utrikestjänsten antog den 31 juli 2014, vilka strider mot tjänsteföreskrifterna jämte dess bilaga X.
2. Andra grunden: Invändning om rättsstridighet, i det att de angripna besluten åsidosätter nämnda riktlinjer.
3. Tredje grunden (består av fyra delgrunder): De individuella besluten är rättsstridiga
 - Den första delgrunden: Åsidosättande av förvärvade rättigheter, av skyddet för legitima förväntningar, av rättssäkerhetsprincipen och av principen om god förvaltning, i det att var och en av sökandena beslutat att ta med sig sin familj till det berörda landet under antagandet att skolavgifterna skulle ersättas till 100 procent.
 - Den andra delgrunden: Åsidosättande av likabehandlingsprincipen och icke-diskrimineringsprincipen, i det att ett kompletterande och schablonmässigt ersättningssystem där ersättningen begränsas till 10 000 euros har inrättats utan beaktande av den konkreta situationen för varje delegation, vilket i sin tur inneburit att olika situationer behandlas likadant.
 - Den tredje delgrunden: Åsidosättande av barns rättigheter, av rätten till ett familjeliv och av rätten till utbildning, i det att Europeiska utrikestjänsten ålägger vissa tjänstemän eller övriga anställda en tung ekonomisk börda, varvid familjerna ställs inför valet att låta sina barn få en skolgång som är likvärdig med den som erbjuds deras kollegors barn, eller att separeras så att barnen erbjuds en mindre kostsam skolgång i något av länderna i Europeiska unionen.
 - Den fjärde delgrunden: Avsaknad av en faktisk intresseavvägning samt åsidosättande av proportionalitetsprincipen i vart och ett av besluten, bland annat i det att svaranden inte styrkt att det eftersträvade målet motiverar åsidosättandet av sökandenas grundläggande rättigheter.

4. Fjärde grunden: Felaktig bedömning (åberopas av tre av sökandena). Två av dessa anser att en felaktig bedömning gjorts av de synnerliga omständigheter som framförts i deras ersättningsansökan. Den tredje sökanden anser att en felaktig bedömning gjorts på så sätt att det inte beaktats att moderspråksundervisningen medför ytterligare kostnader.

Talan väckt den 22 oktober 2016 – CX mot kommissionen

(Mål T-735/16)

(2016/C 475/30)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: CX (Bordeaux, Frankrike) (ombud: advokaten É. Boigelot)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- förklara att talan kan tas upp till prövning samt bifalla den,
- och följaktligen
 - ogiltigförklara beslut Ares(2015)5952489 av den 18 december 2015 i den del det beslutet innebär att sökanden drabbas av en lönesänkning,
 - ogiltigförklara beslut HR.E.2/CB/sa/Ares(2016) av den 12 juli 2016, vilket delgetts samma dag, genom vilket tillsättningsmyndigheten avslög den del av sökandens klagomål R/170/16 (ingett den 17 mars 2016) som avsåg sänkningen av hans lön,
 - förplikta svaranden att betala de belopp som rättstridigt innehållits, jämte dröjsmålsränta,
 - förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna enligt artikel 87.1 i personaldomstolens rättegångsregler.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden fyra grunder.

1. Kommissionens tillsättningsmyndighet har åsidosatt tjänsteföreskrifterna, särskilt artikel 24.1 i bilaga IX, genom att inte i sitt beslut fastställa det belopp av sökandens lön som den avsåg att innehålla.
 2. Åsidosättande av motiveringsskyldigheten med avseende på skälen till lönesänkningen, vilket är ett åsidosättande som ligger till grund för en särbehandling till sökandens nackdel.
 3. Det angripna beslutet utgör en förklädd disciplinåtgärd och innebär att förfarandet missbrukats, att det förekommit maktmissbruk och befogenhetsöverskridande.
 4. Åsidosättande av principerna om ett avgörande inom skälig tid, ärlig uppsåt och god förvaltning, eftersom de omständigheter som svaranden åberopar mot sökanden går tillbaka åren 2001 och 2003, det vill säga mer än 14 respektive 12 år före det angripna beslutet.
-

Talan väckt den 20 oktober 2016 – Amira m. fl. mot kommissionen och ECB**(Mål T-736/16)**

(2016/C 475/31)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Maria Amira (Aten, Grekland) och 15 andra sökande (biträdda av advokaterna S. Pappas och I. Ioannidis)

Svarande: Europeiska centralbanken och Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- förplikta Europeiska unionen och/eller Europeiska centralbankssystemet (ESCB) att utge de belopp som anges i ansökan, vilka motsvarar den förlust som sökandena har åsamkats till följd av nämnda organs rättstridiga deltagande i omläggningen av den grekiska statskulden då senare antagna klausuler om kollektivt handlande aktiverades,
- i andra hand förplikta EU och eller Europeiska centralbanken (ECB) att till sökandena utge de belopp som anges i ansökan, vilka motsvarar den förlust som sökandena har åsamkats till följd av att kreditorerna i Greklands offentliga sektor rättstridigt nekades delta i omläggningen av den grekiska statskulden,
- under alla omständigheter förplikta ECB att kompensera sökandena för den förlust som har åsamkats varje sökande individuellt och som är hänförlig till att ESCB rättstridigt uteslöts från omläggningen av den grekiska statskulden, och
- förplikta ECB och/eller EU att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena fem runder.

1. Första grunden avser att EU och/eller ECB och ESCB agerade utanför sina befogenheter (*ultra vires*) och att deras handlingar strider mot artiklarna 120 FEUF – 127 FEUF och artikel 352.1 FEUF.
2. Andra grunden avser att ECB:s och ECBS:s handlingar och särskilt den omständigheten att ESCB uteslöts från skuldomläggningen strider mot artikel 123 FEUF.
3. Tredje grunden avser att EU och/eller ECB; s och ESCB:s handlingar kränker sökandenas egendomsrätt i artikel 17 i stadgan om de grundläggande rättigheterna.
4. Fjärde grunden avser att EU:s och/eller ESB och ESCB:s handlingar kränker den fria rörligheten för kapital i artikel 63 FEUF.
5. Femte grunden avser att EU:s och ECB:s och ESCB:s handlingar åsidosätter sökandenas rätt till likhet inför lagen i artikel 20 i stadgan om de grundläggande rättigheterna.

Talan väckt den 25 oktober 2016 – Stips mot kommissionen**(Mål T-740/16)**

(2016/C 475/32)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Adolf Stips (Besozzo, Italien) (ombud: advokaterna S. Orlandi och T. Martin,)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- fullt ur kompensera sökanden den förlust som han åsamkats vid genomförandet av omklassificeringen år 2013, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden en enda grund med innebörden att den förlust han åsamkats enbart kan förklaras med att kommissionen åsidosatt rätten till god förvaltning enligt artikel 41 i stadgan om de grundläggande rättigheterna. Sökanden har för det första gjort gällande att förteckningen över omklassificerade anställda inte antogs av kommissionen inom en rimlig frist, det vill säga före den 31 december 2013. Sökanden har för det andra anfört att den ekonomiska förlust han påstår sig ha åsamkats är konkret och kvantifierbar och för det tredje att det föreligger ett orsakssamband mellan kommissionens tjänstefel och den förlust han åsamkats.

Överklagande ingett den 24 oktober 2016 – Generis – Farmacêutica mot EUIPO – Corpak MedSystems (CORGRIP)

(Mål T-744/16)

(2016/C 475/33)

Överklagandet är avfattat på engelska

Parter

Klagande: Generis – Farmacêutica, SA (Amadora, Portugal) (ombud: advokaten J. Paulo Sena Mioludo)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)

Motpart vid överklagandenämnden: Corpak MedSystems, Inc. (Buffalo Grove, Illinois, Förenta staterna)

Uppgifter om förfarandet vid EUIPO

Varumärkessökande: Motparten vid överklagandenämnden

Omtvistat varumärke: EU-ordmärket "CORGRIP" – Registreringsansökan nr 12 437 919

Förfarande vid EUIPO: Invändningsförfarande

Överklagat beslut: Beslut meddelat av andra överklagandenämnden vid EUIPO den 26 juli 2016 i ärende R 2443/2015-2

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet,
- upprätthålla invändningsenhetens beslut av den 15 oktober 2015 avseende invändning B 002334129,

- bifalla invändning B 002334129,
- avslå, i dess helhet, ansökan om registrering som EU-varumärke nr 012437919 "CORGRIP"
- förplikta EUIPO att bära sina rättegångskostnader och ersätta sökandens kostnader.

Grund

- Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009.

Överklagande ingett den 31 oktober 2016 – La Rocca mot EUIPO (Take your time Pay After)

(Mål T-755/16)

(2016/C 475/34)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Klagande: Alessandro La Rocca (Anzio, Italien) (ombud: advokaterna A. Perani, J. Graffer)

Motpart: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)

Uppgifter om förfarandet vid EUIPO

Omtvistat varumärke: Unionsfigurmärke innehållande ordelementet "Take your time Pay After" – Registreringsansökan nr 14 396 031

Överklagat beslut: Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid EUIPO den 4 augusti 2016 i ärende R 406/2016-1

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- fastställa att artikel 7.1 b och 7.2 i förordning nr 207/2009 har åsidosatts och tillämpats felaktigt,
- fastställa att artikel 75 i förordning nr 207/2009 har åsidosatts, och följaktligen
- ogiltigförklara det beslut som första överklagandenämnden vid EUIPO meddelade den 4 augusti 2016 och som delgavs den 31 augusti 2016, samt
- förplikta EUIPO att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

- Åsidosättande av artikel 7.1 b och 7.2 i förordning nr 207/2009,
 - Åsidosättande av artikel 75 i förordning nr 207/2009.
-

Överklagande ingett den 7 november 2016 – Nanogate mot EUIPO (metals)**(Mål T-767/16)**

(2016/C 475/35)

Rättegångsspråk: tyska

Parter*Klagande:* Nanogate AG (Quierschied, Tyskland) (ombud: advokaten A. Theis)*Motpart:* Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)**Uppgifter om förfarandet vid EUIPO***Omtvistat varumärke:* EU-figurmärke innehållande ordelementet "metals" – Registreringsansökan nr 14 259 981*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid EUIPO den 29 augusti 2016 i ärende R 2361/2015-5**Yrkanden**

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet, och
- förplikta EUIPO att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

- Åsidosättande av artikel 7.1 c i förordning nr 207/2009.
- Åsidosättande av artikel 7.1 b i förordning nr 207/2009.

Överklagande ingett den 8 november 2016 – Dochirnie pidprijemstvo "Kondyterska korporatsiia "Roshen" mot EUIPO – "Krasnyj Octyabr" (Återgivning av en kräfte)**(Mål T-775/16)**

(2016/C 475/36)

Överklagandet är avfattat på engelska

Parter*Klagande:* Dochirnie pidprijemstvo "Kondyterska korporatsiia "Roshen" (Kiev, Ukraina) (ombud: R. Žabolienė och I. Lukauskienė, advokater)*Motpart:* Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet*Motpart vid överklagandenämnden:* Joint-Stock Company "Krasnyj Octyabr" (Moskva, Ryssland)**Uppgifter om förfarandet vid EUIPO***Varumärkessökande:* Klaganden*Omtvistat varumärke:* Internationell registrering som designerar Europeiska unionen nr 1 191 921*Förfarande vid EUIPO:* Invändningsförfarande*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid EUIPO den 11 augusti 2016 i ärende R 2419/2015-1

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet, och
- förplikta EUIPO att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

- Åsidosättande av 8.1 b i förordning nr 207/2009.

Tribunalens beslut av den 25 oktober 2016 – Republiken Tjeckien mot kommissionen

(Mål T-32/16) ⁽¹⁾

(2016/C 475/37)

Rättegångsspråk: tjeckiska

Ordföranden på sjunde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 98, 14.3.2016.

Tribunalens beslut av den 21 oktober 2016 – Ungern mot kommissionen

(Mål T-50/16) ⁽¹⁾

(2016/C 475/38)

Rättegångsspråk: ungerska

Ordföranden på andra avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 145, 25.4.2016.

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV